



**Carlotta
Boellis**

DATE OF BIRTH:
11/06/1996

CONTACT

Nationality: Italian

Gender: Female

✉ carlotta.boellis@gmail.com

WORK EXPERIENCE

2016 – CURRENT

Freelance translator

I started translating freelance for privates and agencies to support me through university and apply my translation skills.

I have translated 500 + texts mainly from English into Italian and vice-versa, from Portuguese and Spanish into Italian.

Fields of expertise are Tourism, Art & History, Web Marketing, Patents, EU Legislation, Climate.

10/2020 – 03/2021 – Colchester, United Kingdom

Italian language mentor

University of Essex

Volunteered to help University of Essex BA students improve their Italian language and conversation skills.

12/2018 – 09/2019 – United Kingdom

Translation Project Manager

Global Voices Ltd.

Management of translation projects in a variety of languages, ensuring budgets and deadlines were respected.

Project preparation, alignment and update of TMs and TBs, quality assurance.

Supervision of a small group of in-house linguists, as well as management and contact with freelancers.

Stirling

10/2018 – 12/2018

Translation Operations Intern

Global Voices Ltd.

10-week Erasmus Traineeship that led to a graduate position.

Stirling

EDUCATION AND TRAINING

2019 – CURRENT

Double Postgraduate Degree in Translation, Interpreting and Subtitling

Università del Salento/University of Essex

Field(s) of study

◦ Arts and humanities

2015 – 2019 – Lecce, Italy

Bachelor Degree in Linguistic Mediation

Università del Salento

English, Portuguese and Russian language and translation.

Field(s) of study

◦ Arts and humanities

110/110 with distinction | My Brilliant Friend: a comparative analysis of translation choices in PE and PB

02/2018 – 06/2018

Erasmus +

Universidade de Lisboa